

**Course Information of Centre of Buddhist Studies Language Courses for
MBS/RPG Students, MBS Graduates and Other Interested Parties 2023-24**

BSTC7008. Sanskrit I

Sanskrit, being one of the most ancient languages known to humankind, is considered to be a key to understanding human civilization, in particular, the rich cultural, philosophical and religious heritage of India whose influence on our world continues to be felt. Students of history, history of science, comparative literature, general and historical linguistics, philosophy and religions will discover that a basic knowledge of the language greatly enriches their studies. For students who intend to specialize in different aspects of Buddhism, an ability in reading and comprehending of Buddhist Sanskrit texts is essential. This course will give an overview of the history of Sanskrit Buddhist literature and basic grammar and of the language, covering topics such as scripts, phonetics, declensions, conjugations, participles and *sandhi*.

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Dr. Amrita Nanda

BSTC7009. Sanskrit II

The main focus of the course is to guide students to read Buddhist Sanskrit passages and comprehend Sanskrit Buddhist literature. This course covers Sanskrit grammatical components together with exercises selected from Sanskrit Buddhist texts which are not included in Readings in Sanskrit Buddhist Texts I. This course covers, parts of speech, nouns of different genders and their declensions, verbs and their conjugations, participles and their functions, compounds, different forms of past tense, future tense, locative and genitive absolutes, syntax and classification of sentences.

Prerequisite: BSTC7008 Sanskrit I or teacher's approval

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Dr. Amrita Nanda

BSTC3040. Sanskrit Language III

Sanskrit is one of the most ancient languages in the world and is studied by scholars of language and literature, religion, history and anthropology and by anyone who is interested in India's Buddhist cultural heritage. Sanskrit is the language not just of the religious literature of Hinduism and Buddhism, but extends to the fields of philosophy, science, art, music, mathematics, architecture, history, covering over three thousand years of development. Knowledge of Sanskrit grants access to an enormous body of Indian and Buddhist literature. The main focus of this course is grammar of the language, covering parts of speech, nouns of different gender and their declensions, verbs and their conjugations, participles and their functions, syntax and reading and translation of selected Sanskrit passages from the *Jātakamāla* and the *Mahāvastu*. Students will be able to read and comprehend simple Sanskrit passages by the end of the course.

Prerequisite: BSTC7009 Sanskrit II or teacher's approval

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Dr. Amrita Nanda

BSTC3041. Sanskrit Language IV

Sanskrit, being one of the most ancient languages, is studied by scholars of language, religion, literature, history and anthropology and anyone who is interested in Indian and Buddhist cultural heritage. It is one of the three languages in which Buddhist teachings are preserved. Indian Buddhist schools such as Sarvāstivāda, Yogācāra, Mādhyamikā and Indian Mahāyāna and Vajrayāna composed their texts in Sanskrit. Therefore, for students who intend to specialize in different aspects of Buddhism, a reading knowledge of Sanskrit is essential. Students of Buddhist philosophy and history will discover that knowledge of the Sanskrit language greatly enrich their studies. This course is designed for students who wish to read and comprehend Buddhist Sanskrit texts and employ Sanskrit Buddhist resources for their future research.

Prerequisite: BSTC3040 Sanskrit language III or teacher's approval

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Dr. Amrita Nanda

BSTC7010. Classical Tibetan I

This is an introductory course on learning how to read literary Tibetan and does not require prior knowledge of the language. In this course students will learn to read and write basic Tibetan, while acquiring a practical understanding of grammar and the ability to translate sentences and short Buddhist passages mainly from Tibetan to English, but also from English to Tibetan.

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Ven. Dr. Wangchuk Phuntsok

BSTC7011. Classical Tibetan II

This course is designed for students with basic knowledge of literary Tibetan and grammar. It will cover advanced features of Tibetan grammar and syntax, complex sentences, and specialised Buddhist vocabulary. Students will be introduced to reading and translating selected passages from different genres of Tibetan literature. Tibetan I or an equivalent qualification is required for enrolling in this course.

Prerequisite: BSTC7010 Classical Tibetan I or teacher's approval

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Ven. Dr. Wangchuk Phuntsok

BSTC3042. Tibetan language III

The purpose of this course is to provide comprehensive knowledge of classical Tibetan Buddhist texts translated from Sanskrit. These include both canonical and later commentarial texts written by Indian scholars. In this course students will be guided in reading, comprehension and translation of classical Tibetan texts from different genres. At the same time idiomatic and typical expressions and terminologies will be explained. This course will not deal with topics such as basic grammar, phonetics and transliteration.

Prerequisite: BSTC7011 Classical Tibetan II or teacher's approval

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Ven. Dr. Wangchuk Phuntsok

BSTC3043. Tibetan language IV

The purpose of this course is to provide comprehensive knowledge of classical Tibetan Buddhist texts composed for the most part by native Tibetan Buddhist scholars. Some translations made from Sanskrit into Tibetan may also be included for the purpose of comparison with native Tibetan writings. This course will focus on understanding the structure and syntax of classical texts of different genres. Idiomatic and typical expressions and terminologies will be explained to aid students in their translation.

Prerequisite: BSTC3042 Tibetan language III or teacher's approval

Assessment: 50% coursework and 50% examination.

Course teacher: Ven. Dr. Wangchuk Phuntsok

BSTC7006. Pāli I

Pāli is the language of Theravāda Buddhism commonly practiced in South and Southeast Asia. This Theravāda school of Buddhism is the only Buddhist school that has preserved a complete canon since the 3rd century B.C.E. This course is meant for those students who have no prior knowledge of the language and who wish to become familiar with Pāli expressions and idioms, and with the basic requirements to understand Pāli Buddhist texts. The main focus of the course is to introduce basic grammar together with exercises, including phonetics, parts of speech, nouns of different genders and their declensions, verbs and their conjugations, participles and their functions, syntax and classification of sentences. At the end of the course the students are expected to be able to read simple Pāli sentences and understand their religious and philosophical significance in context.

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Dr. Dipen Barua

BSTC7007. Pāli II

The main focus of the course is to introduce more practical knowledge of Pāli that enables students to read easy Pāli passages both prose and verse extracted directly from the Pāli texts. It also introduces remaining grammatical components not included in Pāli I such as basic grammar together with exercises, including phonetics, parts of speech, nouns of different genders and their declensions, verbs and their conjugations, participles and their functions, syntax and classification of sentences. At the end of the course the students are expected to be able to read simple Pāli sentences and understand their religious and philosophical significance in context.

Prerequisite: BSTC7006 Pāli I or teacher's approval

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Dr. Dipen Barua

BSTC3044. Pāli language III

Pāli is the language of a large body of Theravāda canonical and non-canonical Buddhist literature. Here we find a rich variety of texts that contain valuable information on the religious, social, political, literary and linguistic history of South Asia. Important contributions are made in Pāli to philosophy and psychology through the analysis of the nature of *dhammas*, the classification of various kinds of mind and mental states, phenomenal processes and their causal relations. All of these topics can be understood through a careful study of Pāli literature. The course is devoted to the understating and translating of selected Pāli passages, as well as explaining the content of the Pāli canon and its commentaries and gradually building sufficient vocabularies for the purpose of reading the Pāli texts independently.

Prerequisite: BSTC7007 Pāli II or teacher's approval

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Dr. Dipen Barua

BSTC3045. Pāli language IV

This course enables students to independently read Pali texts with the help of dictionaries. Every assigned reading will be self-contained in its relation to Buddhist teachings and their significance. The main focus of this course is to make grammatical explanations as clear as possible, while also gaining access to Pāli original sources for textual studies research using the Pāli dictionary and vocabulary. Each lesson includes a set of readings with an accompanying glossary and grammatical notes covering different nouns and their declensions, verbs and their conjugations, compounds, primary and secondary derivates, syntax, clause and numerals.

Prerequisite: BSTC3044 Pāli language III or teacher's approval

Assessment: 50% coursework and 50% examination

Course teacher: Dr. Dipen Barua
